

ZSVLVGYI NAPLÓ

TÁRSADALMI HETILAP

Főszerkesztő: Molnár Sándor

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	15 lei
12 hóra	30
24 hóra	45
36 hóra	150

SZÜKESZTŐSÉGI ÉS KIADÓHIV.

Petrozén.
Megjelentek hetenként
Rogy szám ára 4 lei

Bankoknál, intézményekben részvételi számláknak és kasszáknak évenként 500 lei.

A kerületi vendégülösök érdekében

Az új szeptortvnyt a parlament megszavazta és ezzel megkezdődött az ország vendégülösinek, ecetesinek a kálváriája. A szeptortvnyben lefektetett elvek ugyanis sok vissza-
szétst szültek mindenféle. Így egyik legnagyobb hibája egyes paragrafusnak az a része, hogy
vendégülösöknek rengeteg kár és veszteség okoz. Különösen áll ez lipeni, vulcan és lőneára,
alamin aninózárs és deakbányára is. Ezek a helységek ugyanis mint falvak vannak kezelve
s mint város vannak megadóva. Vagy is a tenger városi és az elbános falusi, illetve rossz
s mostoha. A szeptortvny életbélése óta pedig még mostohább a helyzet a fenti helység-
ven valójában.

Nem tudjuk hogy a megyei Prefectus tud e róla, de nem hisszük, hogy helyeselné azt
z eljárást, hogy a zsvlvgyi helységülösök vásáran este hőkör beklí-zárul kassinót, kvé-
zázst stb. Az, a ki így hajlja végre a törvényt, és nem tudja, vagy nem akarja tudni, hogy
zsvlvgyi kúszégek falvaknak ugyan, feltüntetve, de ezek a falvak tele vannak más
mberekkel is mint a falvakban tenni szokott. Ebben a falunak degradált helységülösök ügy-
zédék orosok, hivatalnokok vannak legnagyobbért, valamint iparmunkások, akiknek legalább
asánap este meg kell engedni, hogy szórakozhasson.

Ezenkívül gondolni kell arra is a hivatalos tényezőknek, hogy miől fogják a felemeli,
vagy, elbírhatatlan adókat fizetni a zsvlvgyi vendégülösök, ha viszont az állam maga veszi
a a kerületi helységülösök tőlük?

Ma legjobban vannak megadóztatva a zsvlvgyi vendégülösök és még sem gondol senkimen
arra, hogy a magos adót valahánnan ki kell majd hozni, mert az állam nem ismer határt.
A laikus csem képzeli, hogy mennyi terhet kell a zsvlvgyi vendégülösöknek elviselni és ezt a
erhet állandóan szaporítják s a megélhetési lehetőséget pedig csökkenik.

Ellehet mondani, hogy a legjobb helyre téhen ma a vendégülös, akinél viszont legnagyobb
a rizikó is. A vendégülösben nem lehet kiírni, hogy hitel nincs mert akkor a kúva sem megy
oda és nem lehet élni egyáltalán. A vendégülös hitelt pedig még beszen lehet hajtani, mert
erre a törvénytnek nincsen elég erős paragrafus. Adva van tehát az egyik oldalon a bizonyta-
tanság, a másik oldalon pedig a rettetetes teher, a melyet viselniük kell. Ezenkívül a vendég
ülösök minden oroszkolt árusítással is elsőnek kell lenniük. Ha megienlik egy hatóság
közeg jegyekkel, vagy valamely hivatalos kiadvánnyal, nekik meg kell venni és áldozni kell.
Ha a pénzügyhatóság kúli kiadványait, elősorban a vendégülösökre veti magukat. Ha va-
mami gyűjtés van ismét az italmérok és vendégülösök azok akiknek adozni kell. Vagy is min-
denütt ott vannak a hol kellett adni azt a bizonyos összeget.

Ezzel szemben mit kapnak a vendégülösök?

Ha a hivatalos záróra eltelt egy perccel: büntetést.

Ha valaki eldob egy szál gyufát: büntetést.

Ha egy döglött légy véletlenül az asztalra esik: büntetést.

Ha szél beporozza az asztalt: büntetést.

Fináncok lesnek rájuk és tulajbőségükben büntetnek őket.

Irügyek feltüntetnek, büntetés szabnak rájuk.

Az adózásnál úgy viszik, mint akik legmagasabb adózás alá esnek.

Nincs kégyelem seholsem a számokra.

Szinte hihetetlen, hogy egy olyan kicsi vendégülös, (mert aránylag nem is nagy) mint
a petrosényi Bucerzi kávéház tulajdonosa évenként több mint száznegyven ezer Lei adót
fizet. Egyezményvénzer Lei. És adóba, Ezenkívül házbér, rezsi, más költség—mert ilyen is
akad—és éni is kell valamiből. Ellehet képzelné, hogy mit jelent az ma— a zsvlvgyiben
— ennyi rengeteg pénzt adóba fizetni! De a Klein esete nem egyedülálló! Feltehet sorolni a
többi is, mert a „Béger” kávéház, vagy a „Centra” vagy más helyiségekben, „Baranyai”,
„Roth”, „Schafer”, „Schmiovits”, „Simon”, „Peck”, „Rozenhalt”, hogy csak néhányat emlit-
sünk, mind, mind erejükhöz feül vannak megterhelve adókkal.

Ha pedig az államhatálon erejükhöz feül terhelte meg őket, akkor, most legyen konc-
liáns és engedje őket megkeresni az adóbaalót is.

Apellálunk a megyei Prefectushoz, és követeljük, hogy nyenyomórítsák meg a zsvlvgyi
vendégülösöket és italméroket. Ezenkívül vizsgálatot kell tartani az irányban is, hogy a zsvlvgyi
helységeknek nem lehet falunak nyilvánítani mert ipari jellege teljesen városi, csak épen hogy
ez hivatalból nincsen meg.

Az államnak nem lehet érdeke, hogy az adófizetőjét megölje anyagilag. Sürgös intéz-
kedést követelünk ez ügyben épen az állam érdekében, mert ha a jelenlegi rendszert továbbra
is fenntartják az illetékek, úgy az államkassza pár millióval kevesebb adó fog befolyani. Ez
pedig állami szempontból nem kívánatos.

Mindenestre ilyenkor látszik, hogy a kerületnek nincsen erős képviselője.

Hasznos szórakozás!

Nemes szórakozás!!

Szép szórakozás!!

a fényképezés.

Az összes gépeket és fotó-cikkeket legelőnyösebben szerezheti be

Kováts P. Fiai

fényképezési szaküzletében.

Cluj, Piața Unirii 8.

Árjegyzéket kívánatra díjtalanul küldünk!!

Javaslatok a Kisipar fellendítésére

Az aradi Kereskedelmi és iparkamara mesze
kíható fontosságot kisipari programot dolgozott ki
amielyek gyakorlati alkalmazása érdekében
már a közeljövőben megteszi a szükséges lé-
péseket.

Multban — állapítja meg a kamara-csak
a nagyipar támogatata a kormány. Tet te pedig
ezt várn és szállítási kedvezmények megadása
és olcsó ipari kölcsönök osztogatása formájában.
A kisipar ezzel szemben Nagyromániában se-
minemű állami támogatásban nem részesült.
Már pedig sietni kell a segítséggel, anélkül
nem késő, mert hovatovább mindinkább leromlik a
rossz gazdasági helyzet folytán máris kritikus
viszonyok közé jutott hazai kisipar. Elsősorban
az adók nagyarányú leszállítása volna a megintott
kisiparos tömegnek számára hathatós segítség.
Gondoskodni kell arról is, hogy a kisiparászok
olcsó állami kölcsönökhöz juthasson. Ez a problé-
ma sokkal kevesebbet kerülne az államnak,
mint a gyárpár felszerelése és szociális szem-
pontból is óriási jelentőségű volna. Gépsze-
gek adományozása volna a harmadik segélyezé-
s mód, amelyet békében a régi magyar impérium
igen szép sikerrel gyakorolt is. Mindezek előtt
már márol holnapra részesíthető volna a hazai
kisipar az állami megrendelések jóvédelmeiből,
amiből eddig kevés részes volt.

Az ipari oktatás szempontjából is életrevaló
reformok bevezetését javasolta az aradi Ipar-
kamara kisipari elnöksége. „Jól ismert, hogy
felvételi az iparosok szakoktatását és nagy számu
iparos-tanfolyam tar tását kell minden szakmából
országzszerű és megfelelő tervszerűséggel rend-
szerezíteni.

A kisipar krízisének orvoslását — külön tör-
vényvel kell szabályozni. Ez azonban még csak
részben oldja meg a problémát, mert a kisipar
iparpártolási tövényén kívül sürgeti az új ipar-
tervezés melőbbi megalkotása is.

V. Bratianu

Aliq ha van az ország politikai életének még egy
ilyen politikailag kimagasló alakja, mint Bratianu
Vinula. A ma a nemzetiszocializmus hatalom, vele,
mint ellenzéki politikussal többség foglalkoztak a
lapok, mint magával a kormány élénkel. Mikor pár
hónappal ezelőt a parti váraköz állapontja helyez-
tett, az ellenzék lapok napról napra hozták föl infor-
máció-cikkeket, hogy az egész liberálispart Bratianu
ellen fordult; harmadnap, hogy befejezett tény, hogy
„Bratianunak menni kell” a parti vezetését és
valókor George Bratianu ismeretes mozgalmát megin-
dították a megadással a városok, hogy most már
tarthatatlan a „Sf” helyzete. És a „Sf” maradt
jól informált helyéről közlik allandóan
híreket is nem restelik számszór leírni azt, a mi nem
létezik. Filejük, hogy B ratiann nem mály gyekek
a politikai életben és politikailag egy nagyváz lett
ország igazgája történelmére. Nem politikai operet
figura ó hanem egy Bismarkszéri jelenség, akinél
nemcsak belkölönben van tekintélyes politikai súlya,
hanom a külföldi élet is kitűnő reprezentáció. kép-
visel. Mindenesetre ma is pártfőnök és most, hogy
hazaérkezett külföldi utjáról a nevezett lapok már
előre „tudják”, hogy forradalmi hangulat vár és le-
kel morandi és most jön a liberálispart hivatalos
konklúziója, a mely azt mondja hogy Bratianu Vin-
tula volt és lesz a liberálispart vezére.
Vajon most már mit fognak inni ezektől?

Cotty,
Legrain
Haubigant,
Roger Gallett,
francia gyárak valódi kölni
vizeinek és poudereinek
főképviselete és lerakata
KIGYÓ DROGERIA
PETROSENI

A black and white illustration of a child sleeping peacefully in a bed. A large, detailed mosquito is perched on the child's forehead, and a fly is on their arm. A small fly is also shown in the air above the child.

[illegible][illegible][illegible][illegible]

Mikor pedig ez irányban elvégzi pergőtűzt a tudósító ur, akkor belevág a nagy dobba, hogy hát hol van a kormánybiztos ur és mit csinál a bányabiztosság?

[illegible][illegible]

Ézt mindeki tudta, zsinivoltam én, csak éppen a „*Keleti Újság*” tudósítói nem saának petrózsinói informátora, aki bár jól ismeri, bár és mik azok, akiket bognak lefeleltetni és, de régi ismeret-röszkázata nem ismeri határt. Ká, hogy a „*Keleti Újság*” ezek után még többöbbsz fog érdeklődni hogy mi az oka annak, hogy *alg* vagy valami a lapból is nem emekelődik, hanem szilárdan csökken. Hát csoda? Ha *alg* és most már talán a támadásokkal akarja megvédeni, akkor elvesszette a célját. Ezekon le az arról, hogy neki mennyi magyarnak csak azért, mert azok nincsenek veie nyelvényen. Először Kossuth Lajos sem volt mindenkivel egy véleményen a k a Habsburgok lakajai voltak és azért azt hisztük Kossuth atának is volt olyan *alg* magyar, mint azok, akik nem akarták őt míg állt hazájában csiszázgatni.



Gyorsabban ö

Kizárólagos képviselő Románia részére: Standard Brokerja Bucuresti

BUTUZA

Hivatatosan nyert értesülésünk szerint a belügyminiszter Butuza Gavril helybeli rendőrségi hivatalnokot állásából felüggesztette. A belügyminiszteri végzés ez év július 1-jén kelt és a 157 számot viseli. A felüggesztést a felsőbb hatóság azzal indokolja meg, hogy nevezett komizár több rendbeli olyan dolgot követett el, a mely súlyosan megsértette egyrészt a felsőbb hatóságot és másrészt pedig egyes kolleáival szemben nem viselkedett megfelelően.

A fentiekén kívül az a vád Butuza ellen, hogy megverte a helybeli cassa cercuale egyik hivatalnokát. (Butuza kijelentése szerint azért verte meg Mihut, mert az molesztálta a feleségét).

A hivatalnokban benfentekes úgy tudja, hogy ez a felfüggesztés egyet jelent a végleges elbocsátással.

Dermata (Turul)

A lapok sokat írtak az utóbbi napokban a Turulból átvett Dermata cipőgyárról, amely a Renner testvérek birtokába, ment át és arra készül, hogy az országban a cipőárakat leszo- ipritsa egyszóval a fogyasztók érdekeit akarja szolgálni és cipő- ar racionalizálja, hogy a fogyasztó minél olcsóbban jutha- son a lábbelijéhez.

Ézrt a sándekért támadták a Dermateákat. Megállapíthatjuk, hogy *nincsen egészen igazuk*, mert a Dermata nem öltözik meg, mint a mi a külföldi cipőiparban már régen fenn álló elsőbbség *ténni*, tehát *fogyasztképesebb tenni a cipőipart és ezáltal jobban lehetne tenni mindenkinél, hogy cipőt vehessen*. Ézrt nem szabad haragudni és föleg nem is haragszának azok, akiknek cipő kell és ezt a cipőt elsőbbség szereshetik be maguknak. Az ha valaki azon dolgozik, hogy olcsón és jó úrral adjon a fogyasztónak *csak díszesítés*, hogy a Dermateák ezt akarják, mert az díszesítés illott meg. Látnak a Derbynd négyzestől olcsó cipő árát, mert *ez is egy fogyasztónak és ő is díszesítést illott meg*, mivel az ő cipője is olcsó és a közönségnek, hogy cipőt vásárolhasson. Kár tehát a nagy lármáért, mert még is a közönség érdekeitől van szó és kikell mondani, mert az *csak érdeke fontos minden időben*.

Október 4-én az Ipartestület szüreti mulatsága az Apollóban

Szemelvények az új magyar lírából

Kéleti szívvel Nyugat árnyékában

Kélet ködörös álmodó szivemre
aranyló árnyát Nyugat ráveti.
göggölő fénye, ha történ, lípirtan,
fakultan is, a szivemre száll.
Kélet ködörös álmodó szivemre.

Két ibolyázó szemem lehunyom.
Mert így méltazs és homályosodva,
egy reflexkóro eszerveve szájél,
még így is csat csak és befón a fény.
Két ibolyázó szemem lehunyom.

Elfátyolozom bent, az életemet.
A pompa gyöngyös lámpáit kioltom.
Sötét vászonba varom a valót,
hogy mit se lássak és sommit se nézzek.
Elfátyolozom bent az életemet.

De jaj, de jaj, a nagy árnyék dalol már.
És zug, viog, zeng Nyugat árnya álma
és lepleket tép, lángok gyújtogat
s ezernyi szót szór varosom bus fölébe.
És jaj, ó jaj, a nagy árnyék dalol.

Pompázik Páris, Berlin bugya-bug.
Milkék London, Róma zeng rengeve,
Tengerék rengenek, Fény tőr. Vágy vihog.
Csak csurran-csengve, És az idő izzik.
Izen, izen hazámig a Világ.

Vén városom te, zordon ősi rév,
Szamos, Kolozsvár, vizek földiek Erdély
a testem rabként veletek marad,
de a leklem már száll, kőszön a széllel,
mert mindhárba az Árnyék a Fény.

(Molnár Sándor) Walter Gyula

Öröm *

Kibontakozott belém mint frissen hajlott ág.
A bánat falain keresztül megszépiült napjaimat.
Újra tudok dúlni, mert élek.

Dolgozom.
Pozitívaként ébredek.
Harmatba fűzöm.
Buzakalást teszlek bokrétaim
kalapom mellé.
Szilágokba gyönyörködöm.
Vigasztalodom.
Reménykedek, mint elhagyott szerető,
rég, kedvesnek pillantásában.

Molnár Sándor

Megkérdeztem a nyíló virágot

Megkérdeztem a nyíló virágot:
Ösmered-e én asszonyom?
Ait felelt rá:
Régén ösmerem, mert a rokonom

Megkérdeztem a napnak sugarát:
Tudod-e melyik az én asszonyom?
Ait felelt rá:
Amelyiknek napuság a szeme.

Megkérdeztem a forrás csobogását:
Holott-e én asszonyomról?
Ait felelt rá:
Ő a legszebb az asszonyok között.

Megkérdeztem az én lstenemet.
De Ő tudta, hogy az asszonyom,
egyszerű asszony, a ruhája lila,
virágok rokona, napnak szeretője
forrásnak zenéje, lsten szép asszonya,
arca és a szája csókolni való.

Molnár Sándor.

Matutvány a költőnek megjelenő új
verseskönyvéből.

Miért izzad? Vegyen Höfer 3 számú hintőport.

Zsvilögyi (vicc) Napló

Kedves Zsvilögyi Napló. Halottam, hogy a
nemzetiek azért csinaltatták olyan sürgösen az
utakat, hogy biztosítsák a visszavonulásukat.

— Azt mondják, hogy megdörögjék a válast.
— Azért még mindig jobban jón ki az ember.
— Hogy, hogyan?
— Mert akármennyire is megdörögjék, még
mindig olecsó mint egy húzasság.

Jóságos eg, hogy nézel te ki?
Tengeri betegségem volt.
Ma a fene? Te tenger mellett volát?
Egy fraszt. Megettem kilenc cső kukoricát.
— Jó napot Kende ur, hogy megy az úlet?
— Pár héttel ezelőt olyan rosszul ment, hogy
megállt az eszem.
— Na és most?
— Most viszont úgy áll, hogy elmegy az eszem.

— Mit gondol, ha egy uccába a hol egy
városatya lakik a baloldalon, melyik oldalán
fagjak a járdát javítani?
— Természetesen a baloldalon.
— Tévedés.
— Miért?
Mert ott már megjavították.

— Papa, a Grün megkérte a kezemet, Hit-
tel adhatok a szavainak?
— Hitelt adhatok csak öleleget nem.

Új sajtótörvény. Mint értesülünk legközelebb
új sajtótörvényt fognak készíteni. Az új sajtó-
törvény elkészítésével Pischiul ur fogják meg-
bizni, a ki roppant jártasságok rendelkezik ezen
a téren.

Kedves Zsvilögyi Napló!

A „Társaság” augusztus 3-iki számának szerkesztői tizenket-
tőlől olvastam:

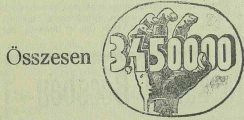
R. B. Á. Az csak olyan dajkamese, hogy komoly értelemlen
vett urleányoknál következmények nélkül lehet iskolázatlan.
lyenkor mindig ki lehet téve annak a veszélynek, hogy mégis
csak meg kell néznie, emek pedig bizonyos anyagi elő-
teletek vannak. Ha azonban a pénz körül nincs baj, akkor csak
köszöndözök nyugodtan.

Sútn ezt az izomet elolvastam, nem merék köszöndözni
a komoly értelemlen vett urleányokkal, mert felek a követke-
zményekről. Tisztelettel.

Egy ur, aki néh hajók vannak a pénz körül.

Mint értesülünk a lönyei református egyházközség ke-
lebeben bizonyos szabálytalanságok történtek, a melyek
eddig nem akarunk foglalkozni, de ma már botrányossá
fajult el az ügy és így lapunk jövő heti számában
részletesen foglalkozunk vele. Anyagi ügyekről van
szó, a hívek pénzéről.

Késpénz sorsolás.



Vásárolható: Erdély-Bánát területén dohány tözstokban, borbelly és más nyilvános üzemhelyiségekben. Videki megrendeléseket
117 lei előzetes befizetése ellenében a Cluj Központi Sorsjegyi Iroda (Str. Memorandumul 16 szám) eszközi.

Főnyeremény 1 millió lei.

A Cluj Önkéntes Mentő Egyesület nagy sorsajátéka,
2182 különféle késpénz nyeremény. Folyószámla
„Albina” Bank Cluj.

Lei összegben. Főnyeremény 1 millió Lei.

Húzás 1930 december 21-én Clujban a legteljesebb nyilvános-
ság mellett.

1 sorsjegy ára 100 Lei

GLADYS a cipőkrémek királya

Gondatlanul élhet legyen bármilyen gondja,
L lehet a cipője rongyos, piszkos, ócska,
A dnak önnék „GLADYS” ami felújítja,
D erős lesz kedélye ha használni fogja
Y lyen GLADYS krémet máshol sehol nem vesz.
S attól a cipője, eszmájá fényes lesz.

Kapható minden fűszer és bőrüzletben.

Gyártja Hercege Géza vegyészeti gyára Cluj—Kolozsvár.

SZEPLŐK
MÁJFOLTOK
PATTANÁSOK
ellen, kizárólag

Kárpát Benzoe Crémet
használdj! Ugyan rögtön szedj! Készíti
KÁRPÁTI JÁNOS
gyógyszerésztára
ARAD
Bulevardul Regele Ferdinand No. 62
Mindentitt kapható. Csak a leplemlélt és a
Kárpáti névvel ellátott doboz a valódi

D-I Tek.

Sír.

A Kolozsvári Önkéntes Mentő Egyesület
sorsjátékának ismertetése

A sorsolás a Kolozsvári Mentő Egyesület új székház és annak felújítása javára történt. A Kolozsvári Mentők házában az amerikai Rockefeller alapítványból fenntartott u. n. „Szürke nővérek” lettek elhelyezve és az Amerikai Egyesült Államok kormánya most azt kívánja, hogy a Mentő palotát a Róman kormány adja át a nővéreknek kizárólagos használatra.

A sorsjáték tervezete igen realis, mert az 1 millió lei főnyereményen kívül, további 2,450 ezer lei, összesen tehát 3,450,000 lei lesz készpénzben kisorolva, melyből 2182 db. nyeremény kerül kiosztásra.

Egy sorsjegy ára még a mai rossz gazdasági viszonyokat is tekintetbe véve igen minimálisnak mondható a hatalmas nyereséi esélyekhez mellet, mert mindössze 100 lei.

Kolozsvár és egyáltalán Erdély legrégibb és legtekintélyesebb Bankjánál, a Banca alibándai főosztályán nyitott az egyesület és ennek alapján a nevezett bank garanciáit fogja a nyeremény összegek kifizetésére.

A Mentő Egyesület a sorsjáték adminisztrálásával Balázs Gyula nyugalmazott iparkamari főtitkár és dr. Ligethy Miklós urakat bízta meg, kik már több sorsolást — legutóbb a Cluj Zsidókörházi sorsolását — vezették le a közönség teljes melegezésével.

A Mentő Egyesület elnökeinek dr. Tataru Coralian rendes egyetemi tanárnak és az egyesület főtitkárnak dr. Konradi Dániel egyetemi magán tanárnak a személye is a legmesszebbmenő garanciát szolgálhat.

A húzas december hó 21-én lesz meg tartva.

Szerkesztői üzenet

Munkás. A zsvi.völgyben eddig azért nem volt jó világ, mert a kormánybiztos nem köztöltött ide, a „Keleti Újság” követelésére most már lekell jöjjön, habár azt is olvastuk, hogy eddig azért nem jött le, mert nem kapta meg az üzemvezér Lei havi fizetését. Hogy Önök csak négy napot dolgoznak hetenkint és nem keresnek és hogyan lehet egy kormánybiztosnak ötven

ezer Lei fizetése ezt nem érti? Sajnáljuk, mert mi sem. Annál tiszti, hogy a nagy krízis miatt mind kevesebb lesz a munkás és a sziguranca és más tzed ide, tzed oda figura mind több. Maholnap odajutunk, hogy több lesz az eszükimó mint a foka.

Megnyugtattuk azonban, hogy nem a kormánybiztos hiányzik a zsvi.völgyéből, hanem egyik a szérendelés és higgye el, ha a bánya hat napot dolgoztatna hetenkint, mindjárt másképpen nézne ki itt minden.

Érdeklődő. Teljesen egyetértünk Önnel mikor azt állítja, hogy a petroseni bányászok nagysejten megmozdított szava egytlen. Ezt tudja az egész világ csak éppen egyes rosszakkra tu emberek nem akarják tudomásul venni. Külön élmény volt a zsvi.völgyet nyári ünnepelnél ezt a zenekart hallgatni. Külön karmesterrel és dóm minden díszesre megdörögnek. Erről a megállapításról az állásomunkat már régen, egyszer és mindenkorra leszűszte.

Érdeklőt. Walter Gyula kolozsváron él. Egyik legtekintőbb műkritikus és eddig több értékes versbeszámot is jelent meg Legutolsó versbeszámja: *Enkel a jószág.* Megkaphatja lapunk kiadóhivatlatában.

Olvasó. A kérdéses nagyhangú kijelentés Karinyth úr utóli a „Pesti Napló” egyik számában jelent meg Karinyth ur. Vasárnapi Öbölgetése” között. Ebben az öbölgetésében Karinyth ur, leközén nyilatkozik az erdélyi kortársáról és szokásaitól mindenkit tehetőségekre nevez, csak ő magát nem. Ha garombák akaróknak lenni, azt mondanánk, hogy Karinyth ur sok mindent megenged magának és olyan dolgokat is a mi nem áll jól neki. Ez egyáltalán: Karinyth nem lehet illetékes vélemény mondani valómról, piáne megelábezhethet véleményét O is csak valaki, de nem mindenki. És én kútya legyek ha nagyratöröm Karinyth urat. Olyan nagyra meg egyáltalában nem, hogy komolyan vegyem. Elvégre ha Karinyth ur zagvaságot ír, az még nem dizes jelző és nem precedens. Teljesen csak arra, hogy az ember nagyokat ádítson utána. De ez is valami. Szabadalmaztatni kellene valamelyik gyógyszerártr részére álompor helyett. Üdvözlét.

Érteklőpár. A nevezett hollandi érték papirt ha Junger Sándor árusítja akkor nem lehet véleményünk róla. Viszont nagyon semmiházi bank, vagy pénzintézmény lehet az, ha érkeik Junger és társára bízta. Annak a banknak akkor nincsen mit vesztetni. Különbölen forduljon a rendőrséghez, egyenesen Seccan főnök urhoz.

Kölla Rendelősi így címezzé: Moravetz zsemmékeskedés, Timisoara. Ha minden kottát megkaplat, gyorsan és és legelőbb árban legyessék ingyen. Hivatkozom a Zsvi.völgyi Naplora akkor megkérdésben fogja Önt a Moravetz cég részeseit.

Ursus egyesült kolozsvári és tordai sör-gyárak R. T.

Sörivők kedvelt márkája
az

Ursus Sör

Lerakat :
Róth Vilmos Lupeni

Szülők figyelmébe

A közeledő iskolai szezonra üzletmeb nagyemnyeséi iskolai felszerelést érkezett u. m. iskolai táskák, rajzterek, írkok, füzetek, ceruzák palatáblák tollak, tinták, rádiórum, palavessző és iskolai könyvek, melyeket olcsó és tányos árban bocsátott a mélyentisztelt közönség rendelkezésére.

Tízlestelettel

Szabó István könyv és papírkereskedő
Petroseni — Lupeni.

Fígelyem

Az Iparoskör vendégelője ezton hozza a mélyentisztelt közönség szives tudomására, hogy az Ipartestület saját helyiségében a volt Silber féle házban a kör vendégelője megnyitott és az átertemben állandóan kapható, kitűnő házikost, valamint olcsóráng utlok, trissen csapolt sör. A teremben billárd, az udvarban kuglizó áll avendégek rendelkezésére. Havi abonamnet.

Úl a halász

a palak partján és kedves kis horoggal várja a halat... Az ósdi kereskedő szellemben volt valami, ami miatt a hordok veszedelmesen hasznosított ehhez a horgászhoz, ott a pult mögött, azt mondta, hogy a jó borknak nem kell ceger és észre sem vette, máris megbukott s elmeheletl ségének az új kereskedőhöz, aki nem várta meg a bevét, hanem ulána ment

A világ ené az új kereskedő, mert ennek igaza van és mert ez tudja, hogy mit akar A kereskednek hirdetnié kell és jelez lelt használnia azt a kiváló hirdetés lehetőséget, amelyet a Zsvi.völgyi Napló nyújt neki. A kereskedő utja csak a „Zsvi.völgyi Napló” hirdetésénél át vezet a virágzás, fellendülés, gazdagodás felé.

Uzina Electrică soc. pe act.

Petroseni — Angoraktára: Iart mindennapi magas és alacsony feszültségű szerelési anyagok. Csillárak, izólamplák és fűzőkészletek a legújabbak és áron.

valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és Rádió alkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroseni Bui. Regele Ferdinánd Marek házban van.

„Agronomul-Gazdak”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alapítók és biztonságai alap
600.000.000 — Leien felül

Erdékközösségben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI biztosító társaságokkal valamint a Chrissoveloni Bankkal.

Vállal legelőnyűsében tiz, élet, jég, állat, betörés, balcsat, szavatosság, üveg, autó, szállítvány stb biztosításokat kortellenkölül legelőssé díjtelek mellett

Ezenkívül köt olcsó díjtelek mellett rendkívül előnyös alapon munkás biztosításokat az egész zsvi.völgyében.

Zsvi.völgyi képvislet Petroseni.

Sír, P. Cie. (volt Mátás ucca 2).

Tipografia N. D. Milosescu Targu-Jiu

Phönix élet biztosítótársaság Bécsben

Aapítottól 1882. évben

Romániai igazgatószék: Bukarest. Bulev. Elisabeta No. 10.

Erdélyi részli ellenőrző iroda: Cluj. Str. Nicolae I. 16.

Vezérképviseltek: Arad, Braşov, Cluj, Cernaúti, Chişinău, Medias, Oradea.

Satu-Mare, Sibiu, Trg-Mureş, Timişoara.

Biztosítási díltómány 1929 június végén kb. 50 milliórd lej.

Biztonsági alapok 1928 év végén . . . 5,7 . . .

Díj-és kamatbevételek 1928 évben . . . 2,3 . . .

A társaság működési területe: Ausztria, Belgium, Bulgaria, Csehszlovákia, Egyiptom, Franciaország, Görögország, Hollandia, Jugoszlávia, Lengyelország, Magyarorszá, Németország, Olaszország, Palesztina, Románia, Spanyolország, Tunisz, Törökország.

Zsvi.völgyi képvislet Horváth Mórál Petroseni.

„Steaua României”

Román Biztosító-Társaság (a Phönix konsernjében)

Bucureşti, Bulev. Elisabeta 10 sz.

Erdélyi részli főigazgatószék: Braşov. Kapu-ucca 65 sz.

Tűz-, üveg- és beförés-, jég-, balcsat-, szavatossági, automobil-, géptörés-, szállítvány-, élet- és népbiztosítások.

Előnyös díjtelek, modern feltételek.

Képviseltek az egész országban